

INVESTIGAR LA LENGUA HABLADA, HOY

ARACELI LÓPEZ SERENA

Universidad de Sevilla

cheilop@us.es

ORCID: 0000-0001-6987-6551

La investigación de la lengua hablada ha avanzado a pasos de gigante en las últimas décadas. Como ocurre con cualquier exploración que se acometa dentro de nuestra disciplina, su progreso ha derivado de nuestra capacidad para identificar, en los discursos orales, rasgos que nos permitan atribuirle ciertas características específicas, conformadas por un conjunto de correlaciones entre aspectos formales y funcionales, a este nuevo objeto de estudio, que, gracias a la extraordinaria acogida que ha tenido el marco teórico esbozado por Koch y Oesterreicher (1985, 2007 [1990]), hoy sabemos que es posible concebir, al menos, desde dos puntos de vista distintos: desde un punto de vista medial y desde un punto de vista concepcional.¹ Hacer lingüística femológica —el término es de Gregorio Salvador (1987 [1977])—, es decir, lingüística centrada específicamente en la lengua hablada —o en la lengua coloquial (en el sentido en que se define esta noción en López Serena 2007a)— consiste, por lo general, en identificar, en los corpus que manejemos como fuentes de datos para el estudio,² triangulaciones entre determinadas *formas*, determinadas *funciones* y

¹ Como es sabido, siguiendo a Söll (1985³ [1974]), Koch y Oesterreicher (1985, 2007 [1990]) consideran que, desde un punto de vista medial, la oposición hablado frente a escrito equivale a la oposición entre medio fónico y medio gráfico. Sin embargo, desde un punto de vista concepcional, la expresión «lengua hablada» vendría a ser sinónimo de «inmediatez comunicativa», al tiempo que la expresión «lengua escrita» equivaldría a «distancia comunicativa». A este respecto, que una situación comunicativa sea prototípicamente inmediata o distante ya no depende del medio de realización del discurso, sino de un conjunto de parámetros situacionales, entre los que destacan la posibilidad o no de planificación previa del discurso, la existencia o no de familiaridad o confianza entre los interlocutores, la posibilidad o no de cooperación en la co-construcción del discurso, etc. En el análisis concepcional de la lengua hablada, los parámetros a los que se acude con mayor frecuencia son bien los de la propuesta del grupo Val.Es.Co. (cf. *infra* fig. 1), bien los que manejaron Koch y Oesterreicher (2007 [1990]) (cf. *infra* fig. 2), que, como se señala en López Serena (2021) no coinciden exactamente con los de la propuesta de Koch y Oesterreicher (1985).

² El uso de corpus es ineludible en las aproximaciones de carácter descriptivo a la lengua hablada, que son mayoría en este número monográfico, en el que, con la excepción de Shima Salameh, cuyo trabajo es de carácter metateórico, todos los autores han manejado, fundamentalmente, bien el corpus de Val.Es.Co., bien corpus como CREA o CORPES XXI. Víctor Pérez Béjar suma a estos tres también los corpus COLA y MEsA. Por su parte, y debido a que la lengua que constituye su objeto de interés es el griego clásico, Rodrigo Verano utiliza el *corpus platonium*, mientras que Fernández Madrazo y López Serena, cuya orientación no es descriptiva, sino teórico-programática, han manejado un pequeño corpus de interacciones radiofónicas transcrito específicamente para su ilustrar las tesis de su propuesta por la primera de estas dos autoras.

determinados *factores (con)textuales*.³ Estas triangulaciones nos permiten afirmar, por ejemplo, que las figuras de sintaxis (cf. Blanche-Benveniste 1985; López Serena 2007b, 2008, 2011, 2022) a que dan lugar los diferentes patrones de construcción del discurso basados en pautas de repetición (este sería el vértice de la *forma*) pueden coadyuvar en el desempeño de *funciones* que facilitan al hablante llevar a buen término el complejo proceso de formulación del discurso sobre la marcha (cf. López Serena 2017) que caracteriza a la comunicación en situaciones de máxima inmediatez, así como que la aparición de estas figuras está motivada, por tanto, por *parámetros situacionales* como el de la espontaneidad, concebida en términos de simultaneidad entre la planificación y la emisión del discurso.

Hoy en día, cuando nos enfrentamos a la tarea de establecer estas triangulaciones entre formas, funciones y rasgos textuales y/o situacionales, con el propósito de comprobar si existen formas o funciones características, bien de la oralidad en general, bien de determinados modos concretos de manifestarse la comunicación medial o conceptualmente oral, tenemos a nuestra disposición modelos de análisis que nos ofrecen repertorios de formas, de funciones y de factores (con)textuales que el paradigma de la lingüística del código había dejado fuera del análisis lingüístico. Me refiero, por ejemplo, a formas como las ya mencionadas figuras de sintaxis (cf., de nuevo, Blanche-Benveniste 1985; López Serena 2007b, 2008, 2011, 2022), pero también como las construcciones por las que se interesa la gramática de construcciones, y de las que se ocupa Víctor Pérez Béjar en el artículo que ha escrito para este número monográfico sobre la investigación de la lengua hablada, hoy; o a los marcadores del discurso —protagonistas, al menos en cierto grado, de los artículos de Margarita Borreguero, Shima Salameh y Rodrigo Verano—, en cuya caracterización formal hemos dejado de ceñirnos exclusivamente a lo segmental o suprasegmental, para empezar a tener también en cuenta las posiciones que estos marcadores ocupan dentro de unidades de segmentación del discurso como las que ha propuesto tomar en consideración el grupo Val.Es.Co. (2014) (cf. también Briz Gómez y Pons Bordería 2010). Y me refiero también a las funciones propias de las dimensiones semántico-pragmática, interaccional y metadiscursiva con las que nos hemos acostumbrado a operar no solo en la esfera del análisis de los marcadores del discurso (cf. López Serena y Borreguero Zuloaga 2010, Borreguero Zuloaga 2015), sino también en el de otros patrones de construcción prototípicos de la lengua hablada en sentido conceptual (cf. López Serena 2011), y que, en el presente número monográfico, se tienen en cuenta en los trabajos de Margarita Borreguero, Carmen Fernández Madrazo y Araceli López Serena, y Víctor Pérez Béjar, quienes también atienden a la cuestión de las posiciones que, dentro de la

³ Factores contextuales son los que se enumeran, por ejemplo, al final de la n. 1, y los que se muestran en las figs. 1 y 2 *infra*. Los factores textuales tienen que ver, más bien, con características internas de la arquitectura textual de cada discurso.

arquitectura textual, se pueden considerar más o menos prototípicas de las unidades y construcciones de las que se ocupan cada una de estas tres contribuciones.

Naturalmente, aunque los frutos derivados de haber aplicado a la investigación todas estas propuestas han sido cuantiosos, el progreso en este campo de estudios —como, por lo demás, en todos— pasará necesariamente, no por la acumulación de descripciones de corpus —o de interpretaciones derivadas de experimentos como los que ha llevado a cabo Shima Salameh— basadas única y exclusivamente en la explotación de los modelos más o menos asentados entre la comunidad científica —y, por tanto, por la sumisión a propuestas previas—, sino por que seamos capaces de poner a prueba los modelos que hemos heredado de las diferentes escuelas en las que nos hemos formado y de detectar sus debilidades, a fin de poder reformular, si ello fuera necesario, tanto las concepciones del lenguaje que hayan guiado estos modelos, como los conceptos y las categorías de análisis que los conformen, la metodología en la que se sostengan, etc. Intentos recientes en este sentido han sido, por ejemplo, las críticas que García Ramón (2018) ha vertido sobre la imprecisión de algunos de los rasgos situacionales coloquiales que forman parte de la modelización de la situación comunicativa que subyace a muchos de los trabajos de los miembros del grupo Val.Es.Co. (*cf. infra* fig. 1), o la puesta de manifiesto, por parte de López Serena (2021), de algunas de las cuestiones que sigue teniendo pendiente resolver el modelo de la lingüística de las variedades de filiación coseriana, entre otras las referidas a los parámetros situacionales con los que opera este marco teórico (*cf. infra* fig. 2).⁴

⁴ Con respecto a este mismo paradigma, otro ejemplo de reformulación de los modelos heredados lo encontramos en Del Rey (2021), quien ha apostado por desplazar, dentro del modelo del espacio variacional en el que Koch y Oesterreicher (1985, 2007 [1990]) representaban la cadena de variedades, y que no se reproducirá aquí (*cf. López Serena 2007c, 2013*), el ámbito de los fenómenos no marcados que se pueden considerar estándares desde la zona de la máxima distancia comunicativa a la zona intermedia del gráfico (*cf. Del Rey 2021: 223*).

+ COLOQUIAL PROTOTÍPICO	- COLOQUIAL PERIFÉRICO	- FORMAL PERIFÉRICO	+ FORMAL PROTOTÍPICO
RASGOS COLOQUIALIZADORES		RASGOS DE FORMALIDAD	
+ rel. de igualdad	-	-	- rel. de igualdad
+ rel. vivencial	-	-	-rel. vivencial
+ marco interac. cotidiano	-	-	- marco interac. cotidiano
+ cotidianidad temática	-	-	- cotidianidad temática
DE RESULTAS: RASGOS PROPIOS DEL REGISTRO COLOQUIAL		DE RESULTAS: RASGOS PROPIOS DEL REGISTRO FORMAL	
+ planificación sobre la marcha	-	-	- planificación sobre la marcha
+ fin interpersonal	-	-	- fin interpersonal
+ tono informal	-	-	- tono informal
<i>Control menor de lo producido (pérdida de sonidos, vacilaciones, reinicios y vueltas atrás...), deixis extrema, léxico poco preciso (proformas...), tratamiento cercano o familiar (tuteo, apelativos cariñosos, menos atenuación...), orden pragmático de las palabras, etc.</i>		<i>Control mayor de lo producido (pronunciación cuidada...), léxico preciso (a veces, técnico), tratamiento de distancia (con «usted», formas de cortesía, más atenuación...), orden sintáctico de palabras, etc.</i>	
+ diferencias dialectales	+ diferencias dialectales	- diferencias dialectales	- diferencias dialectales
+ diferencias sociolectales de sexo y edad	+ diferencias sociolectales de sexo y edad	- diferencias sociolectales de sexo y edad	- diferencias sociolectales de sexo y edad
- diferencias sociolectales de nivel sociocultural	- diferencias sociolectales de nivel sociocultural	+ diferencias sociolectales de nivel sociocultural	+ diferencias sociolectales de nivel sociocultural

FIGURA 1. Lo coloquial y lo formal como eje de la variación lingüística (Briz 2010: 131)

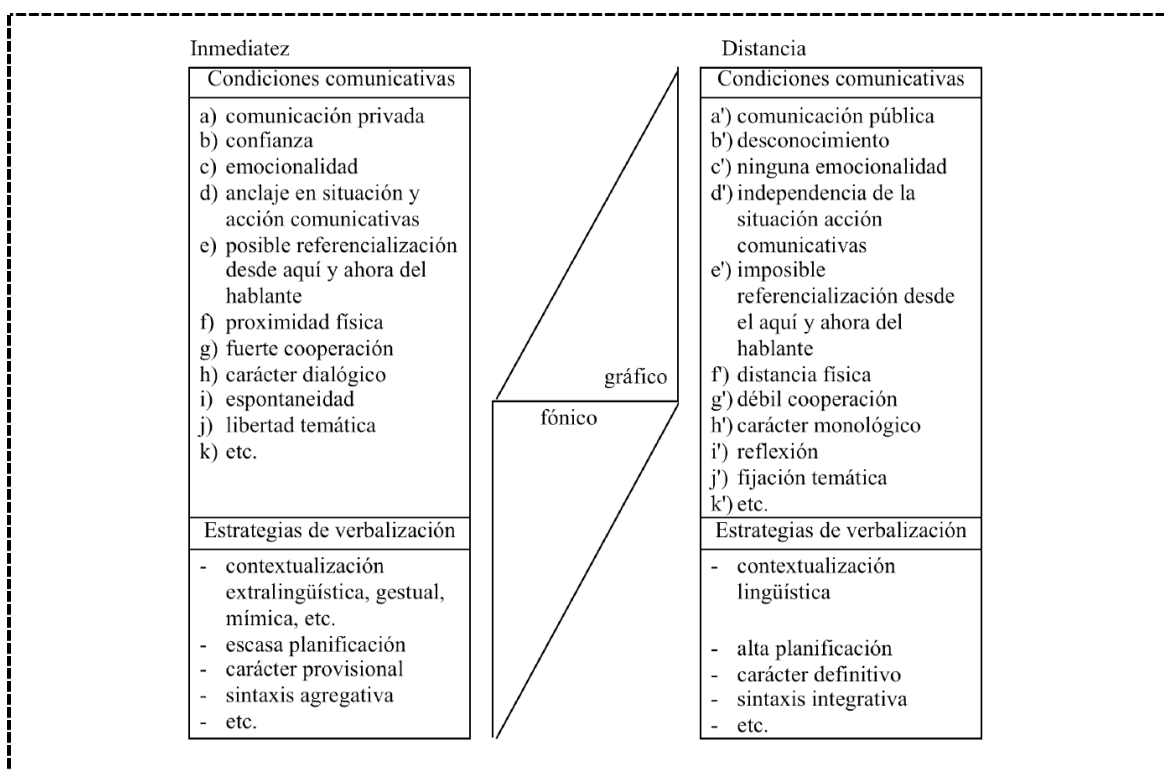


FIGURA 2. Parámetros situacionales de la inmediatez y la distancia comunicativa y estrategias de verbalización correspondientes (Koch y Oesterreicher 2007 [1990]: 34)

En sintonía con este espíritu crítico que debe imperar en toda investigación, y en línea con mi absoluta convicción —de raigambre, naturalmente, popperiana (cf., p. ej., Popper 1972 [1963])— acerca de que solo tratando de poner a prueba una y otra vez los modelos con los que contamos será posible bien fortalecerlos, si continúan sirviendo a nuestros propósitos, bien desestimarlos, si dejan de ser útiles para dar respuesta a las nuevas preguntas de investigación que nos vayamos formulando, cuando la directora de esta revista me propuso coordinar un número monográfico dedicado a la investigación sobre la lengua hablada hoy en día, tuve claro que debía dar voz a investigadores de diferentes escuelas que pudieran cumplir con el cometido de mostrar el potencial analítico —y, en su caso, las limitaciones— de diferentes modelos de investigación de la interacción oral conversacional. Con este propósito, decidí contar con autores que se hubieran formado en el modelo de análisis de la lengua coloquial del grupo Val.Es.Co. (este es el caso de Shima Salameh), en el modelo de análisis del humor del grupo GRIALE (representado, en este volumen, por Esther Linares), en el modelo de lingüística pragmática desarrollado por el grupo Argumentación y Persuasión Lingüística (al que pertenece Víctor Pérez Béjar), en el modelo de análisis de la atenuación del proyecto Ameresco (que constituye la base de la aproximación a la atenuación que llevan a cabo, en estas páginas, Fernández Madrazo y López Serena) y en los modelos de análisis conversacional interaccional que sirven de marco a los trabajos de Margarita Borreguero y, sobre todo, de Rodrigo Verano, quien se adhiere a las propuestas desarrolladas por la

etnografía de la comunicación. Así las cosas, todas las contribuciones de los autores invitados a participar en el presente número monográfico cumplen, entre otros propósitos, con el cometido de poner de relieve el potencial heurístico de aproximaciones a la lengua hablada diferentes en cuanto a sus principios, objetos específicos de estudio o métodos y categorías de análisis, pero coincidentes en su voluntad de describir unidades, construcciones o estrategias discursivas características de la máxima inmediatez comunicativa, desde perspectivas de naturaleza pragmático-discursiva.

Abre el monográfico el artículo de Margarita Borreguero Zuloaga «General extenders in Spanish interactions: frequent forms, pragmatic functions *y todo eso*». Con este trabajo, escrito intencionadamente en inglés, debido a que dialoga, fundamentalmente —aunque no solo—, con descripciones previas, publicadas también en este idioma, de expresiones como *y tal* o *y todo eso* —que la bibliografía española ha denominado *cierres enumerativos*, *proformas alusivas*, *marcadores de sucesión*, *marcadores de (in)conclusión*, o *elementos de final de serie enumerativa*—, Borreguero trata de comprobar si las caracterizaciones que de estos elementos se han propuesto para otras lenguas europeas pueden ser también válidas para el español. En este sentido, la autora coincide con la mayoría de especialistas en dos puntos cruciales: los apéndices generalizadores no son exactamente marcadores del discurso, aunque comparten con ellos —como con todas las construcciones propias de la interacción oral coloquial— un alto grado de polifuncionalidad. En concreto, del estudio de Borreguero se concluye que, en español, desempeñan cinco funciones principales (como mecanismos de cortesía, atenuación, intensificación, segmentación discursiva o apoyo en el proceso de formulación del discurso sobre la marcha) que pueden quedar subsumidas dentro de las dimensiones interaccional o metadiscursiva a las que hacía yo alusión más arriba. Especialmente útil al lector que se acerque por primera vez a este tipo de unidades puede ser la descripción formal, pormenorizada y sistemática que Borreguero hace tanto de las principales combinaciones que dan lugar a apéndices generalizadores (conjunción + cuantificador + SN/pronombre es uno de los esquemas más frecuentes), como de las posiciones discursivas que estos elementos suelen ocupar, o de su semántica, así como el hecho de que haya identificado cómo algunos de ellos se han especializado para contextos de discurso reproducido, y de que proporcione un exhaustivo listado de los ejemplos más frecuentes en los corpus que ella ha rastreado. Por lo que respecta al deseo de poner a prueba la posibilidad de hacer extensibles al español las caracterizaciones que de estos elementos se habían propuesto para otras lenguas europeas, Borreguero destaca, fundamentalmente, las diferencias entre la forma española *y todo* y sus equivalentes inglesa (*and everything*) y francesa (*et tout*), poniendo así de manifiesto el carácter específicamente idiomático —y no solo interlingüísticamente compartido— de estas unidades.

El segundo de los trabajos que integran este número monográfico sobre la investigación de la lengua hablada hoy se titula «Las construcciones suspendidas

en la estructura del discurso oral». Su autor, Víctor Pérez Béjar, que ya había abordado en su tesis doctoral este tipo de construcciones (cf. Pérez Béjar 2018), se pregunta específicamente en esta nueva contribución a su descripción si es posible afirmar que estas estructuras, que él considera que forman parte de las que la gramática de construcciones denomina insubordinadas, ocupan posiciones específicas dentro de la arquitectura textual de discursos ubicados en distintas localizaciones dentro del *continuum* concepcional entre inmediatez y distancia comunicativa establecido por Koch y Oesterreicher. Para ello, se vale tanto de las unidades del modelo de lingüística pragmática propuesto por Catalina Fuentes (2017³ [2000], 2017), como del modelo de segmentación de la conversación coloquial elaborado por el grupo Val.Es.Co. (2014). La atinada combinación de estos cuatro modelos de análisis (gramática de construcciones, lingüística de las variedades de filiación coseriana, lingüística pragmática y modelo de segmentación de Val.Es.Co.) permite al autor llevar a cabo una descripción precisa y rigurosa de la forma que manifiestan los diferentes tipos de construcciones suspendidas a los que atiende —entre las que destacan las causales, las condicionales, las respectuales y las ponderativas suspendidas—, determinar sus principales valores discursivos y proponer correlaciones entre forma, función y posición dentro de diferentes tipos de textos. A este último respecto, establece cuatro grandes clases —textos de máxima inmediatez; textos con un alto grado de inmediatez, entre los que figuran muestras de mimesis de la oralidad; textos oralizados con alto grado de planificación y textos medial y concepcionalmente escritos—, extrayendo a partir de todo ello interesantes conclusiones en relación con la triangulación entre formas, funciones y factores (con)textuales a la que hacía yo referencia al principio de esta presentación.

La tercera contribución al panorama sobre la actual investigación de la lengua hablada que pretende ofrecer este número monográfico es la que Rodrigo Verano dedica a estudiar la partícula εἶέν en el *corpus platonicum*. Su trabajo, «Lengua hablada y análisis de la conversación en griego antiguo: estudio de εἶέν en los diálogos de Platón», está inspirado, por una parte, en la reconsideración de la oposición entre oralidad y escrituralidad más allá de lo medial que ha propiciado la lingüística de las variedades de filiación coseriana y, por otra, en las unidades de estructuración del intercambio conversacional propuestas por el análisis etnometodológico de la conversación. Con ayuda de ambos modelos, y tomando como base la revisión de los estudios anteriores sobre la partícula griega εἶέν, Verano revisa todas las apariciones de esta forma en los diálogos platónicos, teniendo en cuenta si se encuentran en posición inicial o medial de turno, o si forman por sí mismas un turno completo, y llega a la conclusión de que εἶέν es especialmente frecuente en posición inicial de turno, pero como tercer elemento de cierre, es decir, dentro de un turno que constituye una post-expansión con respecto al intercambio básico. Muestra, de esta forma, por un lado, que el modelo etnometodológico de análisis de la conversación, uno de cuyos requisitos era su aplicación exclusiva a materiales procedentes de grabaciones de

conversaciones naturales espontáneas, es perfectamente aprovechable por la nueva corriente de estudios pragmáticos que ha empezado a aflorar entre los especialistas en filología clásica y, por otro lado, que, en su recurso a triangulaciones entre formas, funciones y factores (con)textuales, la oralidad escrita, que es la única a la que tenemos acceso en lenguas históricas como el griego antiguo y clásico, constituye un banco de pruebas totalmente legítimo para cualquier modelo de análisis de la oralidad que pueda desarrollarse.

El cuarto de los trabajos que, en este monográfico, persigue establecer una triangulación entre determinadas formas lingüísticas, determinadas funciones pragmático-discursivas y determinados factores (con)textuales es el que firman Carmen Fernández Madrazo y Araceli López Serena. Tal y como se pone de manifiesto en el título de esta contribución, «De la atenuación a la cohesión. La polifuncionalidad de los mecanismos pragmático-discursivos más allá de los marcadores», sus autoras se proponen mostrar cómo en la interacción dialógica se utilizan expresiones que contribuyen simultáneamente a las dos mismas macrofunciones que resultaban pertinentes para el estudio de los apéndices generalizadores que analiza Borreguero Zuloaga en su artículo: la interaccional, dentro de la que se sitúa la atenuación de la fuerza ilocutiva del enunciado, y la metadiscursiva, con la que se relacionan el establecimiento de cohesión o la segmentación estructural o informativa del discurso. El principal objetivo que Fernández Madrazo y López Serena persiguen con ello es el de alimentar el hasta ahora escaso interés que la lingüística femológica ha mostrado tanto por el análisis conjunto de cohesión y atenuación como por el estudio de la polifuncionalidad, que, más allá de los marcadores del discurso, es posible detectar en otros muchos mecanismos pragmático-discursivos.

Las dos últimas contribuciones que completan este número monográfico son ligeramente distintas de las cuatro anteriores, aunque cada una de ellas lo es por motivos diversos. Por lo que respecta al trabajo de Esther Linares, su especificidad tiene que ver con que no se ocupa de un conjunto de unidades o construcciones que desempeñen un conjunto concreto de funciones discursivas, sino más bien de una estrategia en particular: la del recurso al humor en situaciones de conflicto, dentro de la conversación coloquial, en las que uno de los interlocutores asume el papel de mediador informal. Los resultados obtenidos por esta autora, que, al igual que hacen también Borreguero o Pérez Béjar, recurre, para el análisis, al corpus de Val.Es.Co., le permiten argumentar que el humor es un recurso conversacional que fomenta los procesos de mediación al minimizar la fuerza ilocutiva de los enunciados, reconceptualizar el tema en conflicto y fomentar el fortalecimiento de los lazos entre los interlocutores implicados en una determinada discusión o un determinado desacuerdo; todo ello valiéndose de desarrollos teóricos y metodológicos del análisis conversacional, el análisis del discurso, la pragmática y la sociolingüística, así como de teorías sobre el humor como la teoría de la descarga, cuyo origen se retrotrae a la figura de Sigmund Freud.

Por último, la originalidad del artículo de Shima Salameh, con que se cierra el presente número monográfico, estriba en la adopción, por su parte, de un enfoque explícitamente metateórico —o filosófico-científico— desde el que esta autora aborda la cuestión de en qué medida los métodos de obtención de datos que se utilizan, actualmente, en pragmática experimental, cuando se recurre a instrumentos de medición de movimientos oculares durante procesos de lectura (*eye-tracking*), y que están basados en la observación, son epistemológicamente compatibles y/o complementarios con respecto a la omnipresencia del recurso a la intuición en ciencias humanas como la lingüística. Como base de su análisis metateórico Salameh parte de la revisión del debate teórico sobre la especificidad de la reformulación, protagonizado por Murillo (2016) y Pons Bordería (2013, 2017), y al que ella misma se había enfrentado ya en Salameh (2021). De su examen epistemológico, la autora concluye que, metodológicamente, debido a que su base principal es la observación, la pragmática experimental comparte orientación con las ciencias naturales, pero con matices, puesto que en el desarrollo de los experimentos y en la interpretación de los datos el investigador no renuncia a poner en práctica su conocimiento de agente.

Es posible que muchos lectores se acerquen a cada uno de estos trabajos de manera aislada, impulsados por el interés particular que cada uno pueda tener por los apéndices generalizadores, las construcciones suspendidas, la partícula griega εἶέν, los procedimientos de expresión simultánea de atenuación y cohesión, la presencia del humor en situaciones de conflicto, el debate teórico-descriptivo sobre la reformulación, o el análisis metateórico de la pragmática experimental en el marco de la investigación lingüístico-discursiva. Sin embargo, estoy convencida de que quien se decida a dedicar un tiempo a leer completo este número monográfico del *Anuari de Filologia* obtendrá una imagen panorámica, extraordinariamente valiosa, de hacia dónde se encamina actualmente la investigación sobre la lengua medial y concepcionalmente hablada. Esta forma de acercamiento al conjunto de los trabajos que componen el presente volumen será especialmente útil a estudiantes de máster o de doctorado que se hayan animado a escoger el campo de la femología como ámbito de investigación. De esos investigadores noveles esperamos, no que apliquen de forma acrítica los principios, métodos y categorías de análisis que se ofrecen en estas páginas, sino que contribuyan a hacer avanzar nuestras teorizaciones y descripciones sobre la interacción oral coloquial, señalando los puntos débiles de nuestras aproximaciones y proponiendo posibles vías de mejora.

BIBLIOGRAFÍA

- BLANCHE-BENVENISTE, C. (1985), «Las regularidades configurativas en el discurso del francés hablado. Consideraciones lingüísticas y sociolingüísticas», en *Sociolingüística andaluza*, 3. *El discurso sociolingüístico*, Rodríguez Izquierdo, F. (ed.), Sevilla, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, pp. 19-30.

- BORREGUERO ZULOAGA, M. (2015), «A vueltas con los marcadores del discurso: de nuevo sobre su delimitación y sus funciones», en *Testualità. Fondamenti, unità, relazioni*, Ferrari, A., Lala, L. y Stojmenova, R. (eds.), Florencia, Franco Cesati, pp. 151-170.
- BRIZ GÓMEZ, A. (2010), «Lo coloquial y lo formal. El eje de la variedad lingüística», en *De moneda nunca usada. Estudios dedicados a José M.^a Enguita Utrilla*, Castañer Martín, R. M.^a y Lagüéns Gracia, V. (eds.), Zaragoza, Institución Fernando el Católico (CSIC)/Diputación de Zaragoza, pp. 125-133.
- BRIZ GÓMEZ, A. y PONS BORDERÍA, S. (2010), «Unidades, marcadores discursivos y posición», en *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*, Loureda Lamas, Ó. y Acín Villa, E. (coords.), Madrid, Arco/Libros, pp. 327-358.
- DEL REY QUESADA, S. (2021), «Lo marcado y lo no marcado en la cadena de variedades: Apuntes para una nueva propuesta», en *Was bleibt von Nähe und Distanz? Mediale und konzeptionelle Aspekte sprachlicher Variation*, Gruber, T., Grübl, K. y Scharinger, Th. (eds.), Tübinga, Gunter Narr, pp. 171-204.
- FUENTES RODRÍGUEZ, C. (2017³ [2000]), *Lingüística pragmática y análisis del discurso*, Madrid, Arco/Libros.
- FUENTES RODRÍGUEZ, C. (2017), «Macrosintaxis y lingüística pragmática», *CLAC*, 71, 5-34.
- GARCÍA RAMÓN, A. (2018), *Epistemicidad en interacción: (a)simetrías epistémicas en secuencias de acuerdo y su relación con la construcción de roles funcionales en conversaciones y entrevistas*, tesis doctoral, Valencia, Universitat de València.
- GRUPO VAL.ES.CO. (2014), «Las unidades del discurso oral», *Estudios de Lingüística del Español*, 35, 13-73.
- KOCH, P. y W. OESTERREICHER (1985), «Sprache der Nähe / Sprache der Distanz. Mündlichkeit und Schriftlichkeit im Spannungsfeld von Sprachtheorie und Sprachgeschichte», *Romanistisches Jahrbuch*, 36, 15-43.
- KOCH, P. y OESTERREICHER, W. (2007 [1990]), *Lengua hablada en la Rumania: español, francés, italiano*, Madrid, Gredos (trad. de López Serena, A., *Gesprochene Sprache in der Rumania: Französisch, Italienisch, Spanisch*, Tübinga, Niemeyer, 1990).
- LÓPEZ SERENA, A. (2007a), «El concepto de ‘español coloquial’: vacilación terminológica e indefinición del objeto de estudio», *Oralia. Análisis del discurso oral*, 10, 161-191.
- LÓPEZ SERENA, A. (2007b), *Oralidad y escrituralidad en la recreación literaria del español coloquial*, Madrid, Gredos.
- LÓPEZ SERENA, A. (2007c), «La importancia de la cadena variacional en la superación de la concepción de la modalidad coloquial como registro heterogéneo», *Revista Española de Lingüística*, 37, 371-398.
- LÓPEZ SERENA, A. (2008), «La escritura(liza)ción de la sintaxis oral en la edición de entrevistas periodísticas», en *Romanische Syntax im Wandel*, Stark, E., Schmidt-Riese, R. y Stoll, E. (eds.), Tübinga, Gunter Narr, pp. 531-547.
- LÓPEZ SERENA, A. (2011), «Más allá de los marcadores del discurso», en *Sintaxis y análisis del discurso hablado en español. Homenaje a Antonio Narbona*, vol. I, de Bustos Tovar, J. J., Cano Aguilar, R., Méndez García de Paredes, E. y López Serena, A. (coords.), Sevilla, Servicio de Publicaciones de la Universidad, pp. 275-294.
- LÓPEZ SERENA, A. (2013), «Variación y variedades lingüísticas: un modelo teórico dinámico para abordar estatus de los fenómenos de variación del español hablado en Andalucía», en *Conciencia y valoración del habla andaluza*, Narbona Jiménez, A. (coord.), Sevilla, Servicio de Publicaciones de la Universidad Internacional de Andalucía, pp. 73-127.

- LÓPEZ SERENA, A. (2017), «Hacer (cosas con) palabras: la discursividad como universal genérico-esencial del lenguaje», *CLAC*, 69, 175-216.
- LÓPEZ SERENA, A. (2021), «Algunas cuestiones pendientes en el modelo distancia vs. inmediatez. Los parámetros situacionales que determinan las formas de la variación concepcional», en *Was bleibt von Nähe und Distanz? Mediale und konzeptionelle Aspekte sprachlicher Variation*, Gruber, T., Grübl, K. y Scharinger, Th. (eds.), Tubinga, Gunter Narr, pp. 171-204.
- LÓPEZ SERENA, A. (2022), «Discursividad y mimesis de la oralidad en *Paquita Salas*. Tras las huellas de la improvisación dialógica en la ficción televisiva contemporánea», en *Perspectivas integradas para el análisis de la oralidad*, Pérez Béjar, V. y Méndez Orense, M. (coords.), Sevilla, Editorial Universidad de Sevilla, pp. 57-84.
- LÓPEZ SERENA, A. y BORREGUERO ZULOAGA, M. (2010), «Los marcadores del discurso y la variación lengua hablada vs. lengua escrita», en *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*, Loureda Lamas, Ó. y Acín Villa, E. (coords.), Madrid, Arco/Libros, pp. 415-495.
- MURILLO ORNAT, S. (2016), «Sobre la reformulación y sus marcadores», *Cuadernos AISPI: Estudios de lenguas y literaturas hispánicas*, 8, 237-258.
- PÉREZ BÉJAR, V. (2018), *Pragmagramática de las estructuras suspendidas*, tesis doctoral, Sevilla, Universidad de Sevilla.
- PONS BORDERÍA, S. (2013), «Un solo tipo de reformulación», *Cuadernos AISPI: Estudios de lenguas y literaturas hispánicas*, 2, 151-69.
- PONS BORDERÍA, S. (2017), «Volviendo sobre un solo tipo de reformulación: una respuesta a Silvia Murillo», *Cuadernos AISPI: Estudios de lenguas y literaturas hispánicas*, 10, 153-172.
- POPPER, K. (1972 [1963]), *Conjectures and refutations: the growth of scientific knowledge*, Londres, Routledge.
- SALAMEH JIMÉNEZ, S. (2021), *Reframing reformulation: a theoretical-experimental approach. Evidence through the Sp. discourse marker o sea*, Berlín, Peter Lang.
- SALVADOR, G. (1987 [1977]), «La investigación de textos hablados», *RSEL*, 7, 59-68. [Recogido posteriormente en *Estudios dialectológicos*, Madrid, Paraninfo, 1987, 31-37].
- SÖLL, L. (1985³ [1974]), *Gesprochenes und geschriebenes Französisch*, Berlín, Schmidt.



Llevat que s'hi indiqui el contrari, els continguts d'aquesta revista estan subjectes a la llicència de Creative Commons: Reconeixement 3.0 Espanya.